



21.08.2012

Kokousaika 21.08.2012 15:00 - 15:29

Kokouspaikka Keskuspelastusasema neuvotteluhuone 338

Läsnä

Jäsenet

Saarnio, Pekka	puheenjohtaja
Leppä-aho, Pauli	varapuheenjohtaja
Eklund, Merja	
Jauhiainen, Olavi	
Murto, Armi	
Olin, Venla	
Värtö, Mikko	
Huru, Nina	varajäsen
	saapui 15:01

Muut

Hakola, Juha	kaupunginhallituksen edustaja saapui 15:11, poissa: 104§, 105§, 106§
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Wecksten, Simo	riskienhallintapäällikkö
Virtanen, Kari	tekninen päällikkö
Lilja, Jorma	va pelastuskomentaja
Nordenswan, Henri	hallintopäällikkö
Niiranen, Yrjö	vs. pelastustoiminnan yksikön päällikkö



21.08.2012

---

§	Asia	
104	PEK/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
105	PEK/2	Ilmoitusasiat
106	PEK/3	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
107	PEK/4	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
108	PEK/5	Lausuntopyyntö Suutarilan (40.ko) Tapulikaupungin Hatuntekijänkuja 1-11 asemakaavan muutosehdotuksesta (nro 12133)
109	PEK/6	Lausuntopyyntö: Vallilan (22.ko) korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotus (nro 12090)
110	PEK/7	Lausuntopyyntö: Ullanlinna (7.ko) Suomen Venäjän Suurlähetystön tontin asemakaavan muutosehdotus (nro 12117)
111	PEK/8	Vallinkoskentien tukikohdan vesivauriokorjaus
112	PEK/9	Helsingin palokunnan pallo ry:n vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta omaisuudesta
113	PEK/10	Ennuste talouden ja toiminnan toteutumisesta kesäkuussa 2012
114	PEK/11	Muut asiat



## § 104

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Jauhiainen (varalla Leppä-aho) ja Eklund (varalla Värtö) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

#### Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päättäneen todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Jauhiainen (varalla Leppä-aho) ja Eklund (varalla Värtö) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja



**§ 105**

**Ilmoitusasiat**

**Päätös**

Pelastuslautakunta päätti merkitä tiedoksi

1. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 197; Sörnäinen, 10.ko, asemakaavan muutosehdotus nro 12070, Kalasataman keskus.
2. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 198; Sörnäisten korttelin 10619 asemakaavaehdotus ja asemakaavan muutosehdotus nro 11956.
3. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 199 ; Vallilanlaakson joukkoliikennekadun asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus nro 11978.
4. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 201; Lauttasaaren (31.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 11933, tontti 31134/13.
5. Kaupunginvaltuuston päätös 13.6.2012 § 215; Vartiokylän (45.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 12065, As Oy Alakiventie 3, tontti 45143/3.
6. Kaupunginvaltuuston päätös 13.6.2012 § 216; Mellunkylän (47.ko) asemakaavan muutosehdotus (nro 12017), Kontulan keskus - Kotikonntien varsi.
7. Kaj:n päätös 13.6.2012 43 § asemakaavan voimaantulosta; Haagan Kuusamakuja 5 ja 6 sekä katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotus (nro 12074)
8. Kaj:n päätös 15.6.2012 § 46; Laajasalo/Gunillankallion alueen asemakaava tullut voimaan 25.5.2012.
9. Kaj:n päätös 6.7.2012 § 47; Toukolan asemakaavan muutoksen nro 12051 voimaantulo.



10. Kaj:n päätös 6.7.2012 § 48; Tankovainio - Broändan alueen asemakaavan muutos nro 12008 tullut voimaan.
11. Kaj:n päätös 11.7.2012 51 § asemakaavan voimaantulosta: Töölön kirkon lisärakennukset.
12. Kaj:n päätös 11.7.2012 54 § asemakaavan voimaantulosta; 28.ko (Oulunkylä, Maunula) asemakaavan muutosehdotus nro 12025 (Maunulan eteläosan asemakaava).
13. Kaj:n päätös 24.7.2012 § 55 asemakaavan voimaantulosta; Sörnäisten korttelin 10619 asemakaavaehdotus ja asemakaavan muutosehdotus nro 11956.
14. Kaj:n päätös 24.7.2012 § 57 asemakaavan voimaantulosta; Lauttasaaren (31.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 11933, tontti 31134/13.
15. Kaj:n päätös 30.7.2012 § 59 asemakaavan voimaantulosta; Vartiokylän (45.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 12065, As Oy Alakiventie 3, tontti 45143/3.
16. Kaj:n päätös 30.7.2012 § 60 asemakaavan voimaantulosta; Mellunkylän (47.ko) asemakaavan muutosehdotus (nro 12017), Kontulan keskus - Kotikonnnuntien varsi.
17. Kaj:n päätös 6.8.2012 § 61 asemakaavan osittaisesta voimaantulosta; 54.ko asemakaavaehdotus ja asemakaavan muutosehdotus (Vuosaari, Kallahdenniemi nro 11970).

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

## Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päättäneen merkitä tiedoksi

1. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 197; Sörnäinen, 10.ko, asemakaavan muutosehdotus nro 12070, Kalasataman keskus.
2. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 198; Sörnäisten korttelin 10619 asemakaavaehdotus ja asemakaavan muutosehdotus



21.08.2012

nro 11956.

3. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 199 ; Vallilanlaakson joukkoliikennekadun asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus nro 11978.
4. Kaupunginvaltuuston päätös 6.6.2012 § 201; Lauttasaaren (31.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 11933, tontti 31134/13.
5. Kaupunginvaltuuston päätös 13.6.2012 § 215; Vartiokylän (45.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 12065, As Oy Alakiventie 3, tontti 45143/3.
6. Kaupunginvaltuuston päätös 13.6.2012 § 216; Mellunkylän (47.ko) asemakaavan muutosehdotus (nro 12017), Kontulan keskus - Kotikonnuntien varsi.
7. Kaj:n päätös 13.6.2012 43 § asemakaavan voimaantulosta; Haagan Kuusamakuja 5 ja 6 sekä katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutosehdotus (nro 12074)
8. Kaj:n päätös 15.6.2012 § 46; Laajasalo/Gunillankallion alueen asemakaava tullut voimaan 25.5.2012.
9. Kaj:n päätös 6.7.2012 § 47; Toukolan asemakaavan muutoksen nro 12051 voimaantulo.
10. Kaj:n päätös 6.7.2012 § 48; Tankovainio - Broändan alueen asemakaavan muutos nro 12008 tullut voimaan.
11. Kaj:n päätös 11.7.2012 51 § asemakaavan voimaantulosta: Töölön kirkon lisärakennukset.
12. Kaj:n päätös 11.7.2012 54 § asemakaavan voimaantulosta; 28.ko (Oulunkylä, Maunula) asemakaavan muutosehdotus nro 12025 (Maunulan eteläosan asemakaava).
13. Kaj:n päätös 24.7.2012 § 55 asemakaavan voimaantulosta; Sörnäisten korttelin 10619 asemakaavaehdotus ja



21.08.2012

asemakaavan muutosehdotus nro 11956.

14. Kaj:n päätös 24.7.2012 § 57 asemakaavan voimaantulosta; Lauttasaaren (31.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 11933, tontti 31134/13.
15. Kaj:n päätös 30.7.2012 § 59 asemakaavan voimaantulosta; Vartiokylän (45.ko) asemakaavan muutosehdotus nro 12065, As Oy Alakiventie 3, tontti 45143/3.
16. Kaj:n päätös 30.7.2012 § 60 asemakaavan voimaantulosta; Mellunkylän (47.ko) asemakaavan muutosehdotus (nro 12017), Kontulan keskus - Kotikonuntien varsi.
17. Kaj:n päätös 6.8.2012 § 61 asemakaavan osittaisesta voimaantulosta; 54.ko asemakaavaehdotus ja asemakaavan muutosehdotus (Vuosaari, Kallahdenniemi nro 11970).

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja



## § 106

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Pelastuslautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

#### Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päättäneen, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja





## § 107

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Merkittiin tiedoksi esittelijän ilmoitus pelastuslaitoksessa tehdyistä päätöksistä: pelastuskomentaja 23 - 30 §:t.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

#### Päätösehdotus

Merkittiin tiedoksi esittelijän ilmoitus pelastuslaitoksessa tehdyistä päätöksistä: pelastuskomentaja 23 - 30 §:t.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja



21.08.2012

**§ 108**

**Lausuntopyyntö Suutarilan (40.ko) Tapulikaupungin  
Hatuntekijänkuja 1-11 asemakaavan muutosehdotuksesta (nro  
12133)**

HEL 2011-002463 T 10 03 03

**Päätös**

Pelastuslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

Tontin 40125/1 asuinrakennusten kerrosmäärän lisääntyessä tulee huomioida, että tontilla on riittävät pelastustiejärjestelyt asunnoista poistumisen järjestämiseksi.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, palotarkastaja, 09-310 30227  
pulmu.waitinen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Pelastuslautakunta päättäne antaa seuraavan lausunnon:

Tontin 40125/1 asuinrakennusten kerrosmäärän lisääntyessä tulee huomioida, että tontilla on riittävät pelastustiejärjestelyt asunnoista poistumisen järjestämiseksi.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §.

**Esittelijä**

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt pelastuslautakunnan lausuntoa 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) tontin 40125/1-4 sekä Hatuntekijänkujan ja Hattupolun katualueiden asemakaavan muutosehdotuksesta (nro 12133).

Alue sijaitsee Tapulikaupungissa, osoitteessa Hatuntekijäntie 1-11, Sikalanmäen metsäpuiston reunassa.

Asemakaavan muutos mahdollistaa 2-2½-kerroksisen rivitalon (noin 1 000 k-m<sup>2</sup>) sekä sen pysäköinti- ja aputilojen rakentamisen tontille 40125/3. Lisäksi Hatuntekijänkuja 7-9:ssä sijaitsevien



21.08.2012

kolmekerroksisten asuinkerrostalojen kerroslukua nostetaan, jotta niihin on mahdollista rakentaa lisäasuntoja uuteen kattokerrokseen ja osittain nykyiseen pohjakerrokseen. Ajoyhteydet tonteille järjestetään Hatuntekijänkujalta. Hattupolun ja Ruiskupolun väliin osoitetaan uusi kevyen liikenteen yhteys, Paloletkunpolku.

Esittelijä

va. pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, palotarkastaja, 09-310 30227  
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta

Päätöshistoria

Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 359

HEL 2011-002463 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosehdotuksesta aiheutuisi rakennusvirastolle noin 85 000 euron investointikustannukset, jotka syntyisivät Paloletkunpolun rakentamisesta Hattupolun ja Ruiskupolun väliin. Paloletkunpolulle varattu 3 metrin tila on katualueeksi täysin riittämätön. Yleisten töiden lautakunta esittää, että jalankululle ja pyöräilylle varatun katualueen sijaan asemakaavaan merkitään rasitteena tonteille yleiselle jalankululle ja pyöräilylle varattu alueen osa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Virpi Vertainen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38518  
virpi.vertainen(a)hel.fi  
Elmeri Ahti, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
elmeri.ahti(a)hel.fi



21.08.2012

Ympäristölautakunta 07.08.2012 § 240

HEL 2011-002463 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 05.06.2012 § 224

HEL 2011-002463 T 10 03 03

Ksv 0742\_19, Hatuntekijänkuja 1-11, karttaruutu J8/R2

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 5.6.2012 päivätyn 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) korttelin 40125 tonttien 1–4, kortteleita 40126–40127 sekä katualueiden (muodostuu uusi kortteli 40189) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12133 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli \*\*\*\*\*
- laskutus, hallintokeskus \*\*\*\*\*



21.08.2012

---

- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto \*\*\*\*\*

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Elias Rainio, arkkitehti, puhelin: 310 37275  
elias.rainio(a)hel.fi



21.08.2012

## § 109

### Lausuntopyyntö: Vallilan (22.ko) korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotus (nro 12090)

HEL 2011-003960 T 10 03 03

#### Päätös

Pelastuslautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:  
LPA korttelialuetta suunniteltaessa tulee huomioida, että LPA –alueen tilankäyttö ei saa muodostua esteeksi korttelissa 22532 mahdollisesti suoritettaville pelastustöille.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235  
juha.rintala(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päättäneen antaa asiasta seuraavan lausunnon:  
LPA korttelialuetta suunniteltaessa tulee huomioida, että LPA –alueen tilankäyttö ei saa muodostua esteeksi korttelissa 22532 mahdollisesti suoritettaville pelastustöille.

#### Esittelijä

Vallilan korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotus (nro 12090). Asemakaavan muutoksella toimitilakortteli (KTY) 22532 muutetaan korttelialueeksi (KT), jolloin katutasokerrokseen saa sijoittaa liike- ja myymälätiloja.

Teollisuuskadun rinnakkaiskatu liitetään kortteliin LPA-alueena, jolle tulee sijoittaa korttelin autopaikkojen ohella myös yhteiskäyttöisiä autopaikkoja, polkupyöräpaikkoja ja jonka kautta tulee järjestää yleinen jalankulku.

Asemakaavan muutosehdotus tekee mahdolliseksi rakentaa kahdeksankerroksiset toimistotalot Teollisuuskadun varrelta tontilta 21 purettavien kolmen toimistotalon tilalle ja korvata uudisrakennuksilla myös toimistorakennukset Päijänteentien ja Vääksynkujan kulmassa tontilla 12.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja



21.08.2012

**Lisätiedot**

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235  
juha.rintala(a)hel.fi

**Tiedoksi**

Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Helsingin Energia -liikelaitos 20.8.2012

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto on liitteessä 1.

**Lisätiedot**

Kivirinne Jouni, Yleissuunnitteluinsinööri, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 356

HEL 2011-003960 T 10 03 03

**Päätös**

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Teollisuuskadun varren pyörätie, joka kuuluu pyöräilyn pääreitiverkostoon, siirtyy nykyisen paikoitusalueen reunaan. Jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota liikenneturvallisuuteen eri liikkumismuotojen risteämiskohdissa katualueilla sekä LPA-alueella ja ottaa huomioon pyöräliikenteen jouheva jatkuvuus Päijänteentien ja Vääksyntien risteysalueilla sekä orientoitavuus.

Teollisuuskadun, Päijänteentien ja Vääksynkadun uudet liikennejärjestelyt ja pyörätien siirto sekä olemassa olevan katupuurivistön täydentämisen suunnittelu- ja rakennuskustannukset tulee osoittaa hankkeeseen ryhtyvän velvoitteeksi rakennusviraston ohjauksessa. Asemakaavamääräyksiin tulee lisätä, että LPA-alueen suunnitelmat tulee hyväksyttää rakennusvirastossa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

**Esittelijä**

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto



21.08.2012

**Lisätiedot**

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi

**Ympäristölautakunta 07.08.2012 § 237**

HEL 2011-003960 T 10 03 03

**Päätös**

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaavamuutosehdotus mahdollistaa 900 autopaikan pysäköintiluolan rakentamisen. Suunniteltu pysäköintinormi poikkeaa selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaista normituksesta. Kaavaselostuksesta ei ilmene, mitkä ovat autopaikkamäärän väljennyksen perusteet ja miten luolaratkaisu vaikuttaa maantasopysäköinnin määrään ja sijoittumiseen korttelin lähialueella. Ympäristölautakunnan mielestä kaavassa tulisi noudattaa kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymiä laskentaohjeita.

**Esittelijä**

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

**Lisätiedot**

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

**Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 15.6.2012**

HEL 2011-003960 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 8.6.2012

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

30.3.2012 Lausunto annettu

**Lisätiedot**

Björkman Johanna, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473  
johanna.bjorkman(a)hel.fi

**Kaupunkisuunnittelulautakunta 29.05.2012 § 214**

HEL 2011-003960 T 10 03 03





21.08.2012

Ksv 2981\_1, Teollisuuskatu 1, Päijänteentie 12-14, Vääksyntie 2-4 ja Vääksynkuja 2-4 sekä Teollisuuskadun rinnakkaiskatu, karttaruutu H4

## Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 29.5.2012 päivätyn 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin 22532 ja katualueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12090 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset -liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen eriävän mielipiteen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli \*\*\*\*\*
- laskutus, hallintokeskus \*\*\*\*\*
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto \*\*\*\*\*

## Käsittely

29.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Mari Holopainen: "Esitän, että pysäköinti toteutetaan olemassa olevien normien puitteissa."

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana.

Jäsen Holopainen jätti päätökseen seuraavan eriävän mielipiteen.

Eriävä mielipide:

Mari Holopainen: "Katson, että pysäköinti tulisi toteuttaa olemassa olevien normien puitteissa. Suunniteltu pysäköinti ylittää selvästi kaupunkisuunnittelulautakunnan asettaman työpaikka-alueiden autopaikkamäärien laskentaohjeen mukaisen maksiminormituksen.



21.08.2012

Vallila on osa kantakaupunkia ja alueelle on hyvät joukkoliikenneyhteydet. Asemakaava on näiltä osin ristiriidassa kaupunkisuunnittelulautakunnan asettamien tavoitteiden kanssa."

**Esittelijä**

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

**Lisätiedot**

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi  
Mika Kaalikoski, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37433  
mika.kaalikoski(a)hel.fi  
Leena Makkonen, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262  
leena.makkonen(a)hel.fi  
Taina Mattila, diplomi-insinööri, meluselvitys, puhelin: 310 37319  
taina.mattila(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi  
Pekka Nikulainen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37122  
pekka.nikulainen(a)hel.fi  
Satu Tyynilä, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37187  
satu.tyynila(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinginpelastuslaitos@hel.fi

**Käyntiosoite**

Agricolankatu 15 A  
Helsinki 00530  
<http://www.hel.fi/pel>

**Puhelin**

+358 9 310 1651

**Faksi**

+358 9 310 30029

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

800012-62637

**Alvnro**

F102012566



21.08.2012

## § 110

### Lausuntopyyntö: Ullanlinna (7.ko) Suomen Venäjän Suurlähetystön tontin asemakaavan muutosehdotus (nro 12117)

HEL 2011-007184 T 10 03 03

#### Päätös

Lautakunta päätti todeta, että sillä ei ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien 7. kaupunginosan ( Ullanlinna ) korttelin 133 tonttia 5 ja puistoaluetta koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen nro 12117.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Esko Rantanen, johtava palotarkastaja, puhelin: 310 31232  
esko.rantanen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Lautakunta päättäneen todeta, että sillä ei ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien 7. kaupunginosan ( Ullanlinna ) korttelin 133 tonttia 5 ja puistoaluetta koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen nro 12117.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§

#### Esittelijä

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt pelastuslautakunnalta lausuntoa koskien 7. kaupunginosan (Ullanlinna) korttelin 133 tonttia 5 ja puistoaluetta koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12117.

Alue sijaitsee Ullanlinnassa Neitsytpuiston vieressä, osoitteessa Tehtaankatu 1d / Vuorimiehenkatu 8b.

Asemakaavan muutoksessa lähetystötontin rakennusoikeuden määrä merkitään vastaamaa tontilla rakenteilla olevaa hanketta. Tontilla rakenteilla oleva hanke on saanut rakennusluvan vuonna 2009. Uusi rakennus on pääosin nykyisen asemakaavan mukainen, mutta pienempi kuin tontille osoitettu rakennusoikeus. Rakennus sijoittuu tontin itä osaan, kun asemakaavan mukainen rakennusala on lähes koko tontin laajuinen. Tontin asemakaavan muutos tehdään Venäjän Suomen Suurlähetystön teettämän suunnitelmaratkaisun pohjalta.



21.08.2012

Kaavamuutoksella tontin rakennusoikeuden määrää vähennetään. Tontin länsiosassa sijaitseva kalliainen tontinosa jää rakentamisesta vapaaksi. Tontin käyttötarkoitus säilyy lähetystörakennusten korttelialueena. Autopaikat sijoitetaan maanalaisiin tiloihin. Neitsytpuiston kulmaan Tehtaankadun varrella merkitään alue pelastustietä varten, toteutetun ratkaisun mukaisesti.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Esko Rantanen, johtava palotarkastaja, puhelin: 310 31232  
esko.rantanen(a)hel.fi

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta

## Päätöshistoria

Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 355

HEL 2011-007184 T 10 03 03

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavamuutosehdotuksessa on osoitettu puiston reunaan pelastustie, joka palvelee Venäjän Suomen suurlähetystöaluetta. Pelastustien rakentaminen on jo käynnissä. Tarkoituksenmukaisinta on liittää tämä pelastustielle varattu puiston osa tonttiin. Näin kaikki pelastustiehen liittyvät vastuut kuuluisivat yksiselitteisesti kiinteistölle.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Rakennusvalvontavirasto 14.6.2012

HEL 2011-007184 T 10 03 03

### Postiosoite

PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinginpelastuslaitos@hel.fi

### Käyntiosoite

Agricolankatu 15 A  
Helsinki 00530  
<http://www.hel.fi/pel>

### Puhelin

+358 9 310 1651

### Faksi

+358 9 310 30029

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

800012-62637

### Alvnro

FI02012566



21.08.2012

Asemakaavan muutosehdotus on tehty noudattaen 12.10.2010 myönnetyn rakennusluvan mukaista uudisrakennussuunnitelmaa. Siinä on huomioitu tarkasti pääpiirustuksissa esitetty uudisrakennuskokonaisuuden massoittelu, korkeusasemat, toteutettava volyymi sekä julkisivukäsittely. Vähentämällä vuoden 1988 asemakaavassa sallittua kerrosalan enimmäismäärää tontin länsiosa vapautuu kokonaan pihatoiminnoille ja säilyttää kallioisen Neitsytuiston avarana.

Lisätiedot

Lehtinen Ossi, puhelin: +358504065998  
ossi.lehtinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 22.05.2012 § 196

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Ksv 1541\_3, Tehtaankatu 1 d/Vuorimiehenkatu 8 b, karttaruutu H2/P4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 22.5.2012 päivätyn 7. kaupunginosan (Ullanlinna) korttelin 133 tontin 5 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli \*\*\*\*\*

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Arja Kasanen, arkkitehti, puhelin: 310 37400  
arja.kasanen(a)hel.fi



## § 111

### Vallinkoskentien tukikohdan vesivauriokorjaus

HEL 2011-007832 T 10 05 02

#### Päätös

Pelastuslautakunta päätti hyväksyä HKR – Rakennuttajan tarjouksen 30.7.2012 Vallinkoskentien tukikohdan perusmuurien vesieristys- ja salaojitustöistä 182 250 € (alv 0 %) sekä oikeuttaa pelastuskomentajan tilaamaan työn sekä hyväksymään tilauksesta aiheutuvat laskut.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

#### Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

#### Lisätiedot

Keijo Mäki, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 31110  
keijo.maki(a)hel.fi  
Kari Virtanen, tekninen päällikkö, puhelin: 310 31400  
kari.virtanen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päättäneen hyväksyä HKR – Rakennuttajan tarjouksen 30.7.2012 Vallinkoskentien tukikohdan perusmuurien vesieristys- ja salaojitustöistä 182 250 € (alv 0 %) sekä oikeuttaa pelastuskomentajan tilaamaan työn sekä hyväksymään tilauksesta aiheutuvat laskut.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

#### Esittelijä

Vallinkoskentien tukikohdan toimistotiloissa paljastui vesivaurio elokuun 2011 lopussa. Rankat sateet ja tukikohdan 2. kerroksessa toimistotilojen ulkopuolella sijaitsevan pitkän terassin sadevesikaivojen tukkeutuminen aiheuttivat sadeveden tunkeutumisen ulkoseinärakenteeseen, toimistojen väliseiniin ja kantavaan betonivälipohjaan.

Pelastuslautakunta hyväksyi HKR – Rakennuttajan tarjouksen kosteusvauriokorjaustöistä 22.11.2012 kattohintaan 358 550 euroa (alv 0 %).



Kevyitä kastuneita väliseiniä purettaessa kävi ilmi, että seinien alaosat olivat kastuneet alkuperäistä arviota laajemmalla alueella, jonka johdosta kaikki toimistokerroksen kevyet väliseinät jouduttiin purkamaan. Tämä aiheutti merkittävän lisäyksen myös sähkö- ja LVI-töiden osuuteen. Räystäsrakenteita avattaessa havaittiin yläpohjan mineraalivillojen olevan kosteita. Syynä on ollut riittämätön tuuletus sekä yläpohjan höyrynsulkuna käytetyt mineraalivillojen pakkauskääreet, jotka eivät ole estäneet kostean sisäilman pääsyä eristekerrokseen. Yläpohjan puurakenteet ovat osin mädäntyneet ja vesikattorakenne jouduttiin uusimaan kokonaisuudessaan ilmanvaihtokoneineen.

Pelastuslautakunta hyväksyi HKR – Rakennuttajan tarjouksen kosteusvauriokorjauksen lisätöistä 3.4.2012 kattohintaan 391 440 euroa (alv 0 %).

Koska rakennuksen päädyssä sijaitsevan keittiötilan lattian kosteutta ei saatu kuivaustoimenpiteistä huolimatta sallitulla tasolle, kaivettiin päätyseinän kohdalta perusmuuri esiin. Havaittiin, että perusmuurin vesieristeenä toiminut bitumisively oli haurastunut ja halkeillut ja salaojaputki oli painunut umpeen. Perusmuurin betonisten ulko- ja sisäkuorien välissä oleva mineraalivilla oli kauttaaltaan kostunut. Tilanne oli vastaava myös rakennuksen rinteenuoleisella sivulla ja toisessakin päädyssä.

HKR – Rakennuttaja on antanut kattohintaisen tarjouksen perusmuurien vesieristys- ja salaojitustöiden toteuttamisesta. Tarjouksessa arvio rakennuskustannuksista on 164 000 euroa, arvio suunnittelukustannuksista 9 000 euroa, arvio kauttalaskutuseristä 600 euroa ja kiinteä rakennuttamispalkkio 8 650 euroa. Suunnittelu- ja rakentamiskustannukset sekä kauttalaskutuserät HKR – Rakennuttaja veloittaa toteutuneiden kustannusten perusteella. Tarjouksen kokonaishinta on 182 250 euroa. Tämä tarjous mukaan lukien hankkeen kokonaiskustannukset ovat 942 240 euroa. Summat ovat arvonlisäverottomia.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Keijo Mäki, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 31110  
keijo.maki(a)hel.fi  
Kari Virtanen, tekninen päällikkö, puhelin: 310 31400  
kari.virtanen(a)hel.fi

**Tiedoksi**



---

HKR-Rakennuttaja

**Päätöshistoria**

Pelastuslautakunta 03.04.2012 § 47

HEL 2011-007832 T 10 05 02

**Päätös**

Pelastuslautakunta päätti hyväksyä HKR – Rakennuttajan tarjouksen Rat -11 -12 (7.3.2012) Vallinkoskentien tukikohdan vesivauriokorjauksen lisätöistä kattohintaan 391 440 € (alv 0 %) sekä oikeuttaa pelastuskomentajan tilaamaan työn sekä hyväksymään tilauksesta aiheutuvat laskut.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

22.11.2011 Ehdotuksen mukaan

**Esittelijä**

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

**Lisätiedot**

Keijo Mäki, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 31110  
keijo.maki(a)hel.fi  
Kari Virtanen, tekninen päällikkö, puhelin: 310 31400  
kari.virtanen(a)hel.fi





21.08.2012

## § 112

### Helsingin palokunnan pallo ry:n vahingonkorvausvaatimus vahingoittuneesta omaisuudesta

HEL 2012-006802 T 03 01 00

#### Päätös

Pelastuslautakunta päätti hyväksyä Helsingin palokunnan pallo ry:n korvausanomuksen ja suorittaa 1500,00 euroa vahingonkorvauksena yhdistyksen omaisuuden tuhoutumisen johdosta.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Tomi Kuula, lakimies, puhelin: 310 30020  
tomi.kuula(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Lakimiehen korvausmuistio - Helsingin Palokunnan Pallo.pdf

#### Päätösehdotus

Pelastuslautakunta päätti hyväksyä Helsingin palokunnan pallo ry:n korvausanomuksen ja suorittaa 1500,00 euroa vahingonkorvauksena yhdistyksen omaisuuden tuhoutumisen johdosta.

#### Esittelijä

Pelastuslaitos on vahingonkorvauslain perusteella ensisijaisesti vastuussa henkilöstönsä (rajoitetusti myös muiden puolestaan toimivien henkilöiden) aiheuttamista vahingoista. Vesivahingon lähteenä olevan tilan rakennustöiden valvonnassa/tilan huollossa on jäänyt huomaamatta halkeama, mistä on kyseisen tilan pesun yhteydessä valunut vettä vahingoittaen alapuolisessa tilassa ollutta Helsingin palokunnan pallo ry:n omaisuutta. Vahinkoa ei em. syystä voida pitää tapaturmaisena vaan tuottamuksellisena.

Tarkemmat perustelut ilmenevät päätöksen liitteenä olevasta pelastuslaitoksen lakimiehen laatimasta korvausmuistiosta.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Tomi Kuula, lakimies, puhelin: 310 30020  
tomi.kuula(a)hel.fi



---

## Liitteet

1 Lakimiehen korvausmuistio - Helsingin Palokunnan Pallo.pdf

## Tiedoksi

Hakija  
Talousyksikkö



## § 113

### Ennuste talouden ja toiminnan toteutumisesta kesäkuussa 2012

HEL 2012-010541 T 02 02 01

#### Päätös

Lautakunta päätti merkitä tiedoksi pelastuslaitoksen talousarvion toteutumisennusteen 30.6.2012 ja todeta, että ennuste ei toistaiseksi edellytä erityisiä toimenpiteitä.

#### Käyttötalouden toteutumisennuste

Kesäkuun lopun tilanteessa arvioidaan, että pelastuslaitoksen toimintakulut ovat 50 084 000 euroa, joka ylittää varatut talousarvion noin 1 065 000 eurolla. Ylityslupa tullaan hakemaan myöhemmin talousarvion noudattamiseksi mukaisesti.

Ylityksestä noin 700 000 euroa aiheutuu virkaehtosopimusten mukaisista palkankorotuksista ja sivukuluista, joita ei ole huomioitu pelastuslaitoksen tulosbudjetissa. Henkilöstömenojen osalta ennusteessa oletetaan, että henkilöstön keskimääräisessä nettomäärässä vuoden 2012 aikana ei tapahdu muutosta vuoteen 2011 verrattuna.

Palveluiden ostoissa ennustetaan ylitystä yhteensä 74 000 euroa, josta 40 000 euroa johtuu odottamattomista öljyntorjunnan kustannuksista uponneen aluksen nostoon liittyen. Loppuosa ylityksestä johtuu siivous- sekä posti- ja telepalveluista.

Aineissa ja tarvikkeissa arvioidaan syntyvän 291 000 euron budjettiylitys. Energian hintojen kohoaminen aiheuttaa ylitystarpeen sekä lämmitys- että polttoainekuluissa.

#### Investointien toteutumisennuste

Pelastuslaitoksen talousarviossa 2012 on investointimäärärahoja käytettävissä 15,7 milj. euroa, joka tullaan käyttämään kokonaisuudessaan. Määrä sisältää kaupunginhallituksen 23.1.2012 kokouksessaan hyväksymää ylitysoikeutta 4 160 000 euroa.

Ambulanssien hankintasopimus pelastuslaitoksen ja Silwi Autoehituse AS:n kesken allekirjoitettiin 27.6.2012. Sopimus koskee yhteensä 11 ambulanssia. Näistä ensimmäiset kaksi valmistuvat ja toimitetaan ostajalle sopimuksen mukaan viikolla 43. Loput yhdeksän ambulanssia valmistuvat ja toimitetaan huhtikuun 2013 loppuun mennessä.



21.08.2012

Öljyntorjuntakaluston investointirahoituksen budjetti on 1 015 000 euroa. Rahoituksen ennustetaan olevan 385 000 euroa budjetoitua suurempi, jolloin tulorahoitus nousee toteutumisennusteen mukaan 1,4 miljoonaan euroon. Osa korvattavista kalustoinvestoinneista koskee vuonna 2011 toteutettuja hankkeita.

#### Sitovat toiminnalliset tavoitteet

**Tavoite:** Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2012 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

**Ennuste:** Tavoitetta ei tulla saavuttamaan. Turvallisuuspisteitä ennustetaan kertyvän vuoden aikana 5 100. Maaliskuun loppuun mennessä turvallisuuspisteitä on kertynyt 2 768. Tavoitetta ei saavuteta, koska kaikkia onnettomuuksien ehkäisytyöhön tarkoitettuja vakansseja ei ole ollut mahdollista täyttää.

**Tavoite:** Väestönsuojelun johto- ja erityishenkilöstöä koulutetaan vuosittain kymmenessä harjoituksessa.

**Ennuste:** Tavoite ennustetaan saavutettavan. Loppuvuoteen mennessä ennustetaan pidettäväksi yhteensä 10 harjoitusta. Ensimmäisellä neljänneksellä oli toteutunut kaksi harjoitusta.

**Tavoite:** Pelastustoimen I-riskialueen tehtävistä 60 % toteutuu 6 minuutin toimintavalmiusajassa.

**Ennuste:** Tavoite ennustetaan saavutettavan. Ensimmäisellä neljänneksellä toteutuma on 57 %. Alkuvuoden tulosta heikensi talven vaikea lumitilanne, joka aiheutti viiveitä yksiköille.

**Tavoite:** Keskimääräinen toimintavalmiusaika on alle 6 min 30 sekuntia.

**Ennuste:** Tavoite ennustetaan saavutettavan. Ensimmäisen neljänneksen toteuma oli 6 minuuttia 4 sekuntia.

#### Muut toiminnalliset tavoitteet

**Tavoite:** Maallikoiden havaitsemista kammiovärinäpotilaista selviytyy vähintään 32 %.

**Ennuste:** Tavoite ennustetaan saavutettavan. Alkuvuoden toteuma oli 42 %.

**Tavoite:** Ensihoidon toimintavalmiuden viive hälytyksestä kohteeseen on enintään 6 minuuttia.



Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta. Tammi-kesäkuussa viive on ollut 7 minuuttia. Korkea tehtäväsidonnaisuus ja yksiköiden lähtö sairaalasta kasvattavat hoidonalkamisviivettä. Lisäksi viivettä kasvattavat Malmin sairaalan remontti, kasvanut lähtöaika sekä hätäkeskuksen toiminta.

Tavoite: Ensihoidon lähtöaika sekä pelastusyksiköiden lähtöaika on enintään 60 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ei toteudu. Pelastustoimen keskimääräinen lähtöaika oli tammi-kesäkuussa 85 sekuntia ja ensihoidon 69 sekuntia. Lähtöaika oli keskimäärin 71 sekuntia. Lähtöaikaa pidentää yksikön hälyttäminen kesken edellisen potilaan luovuttamista sairaalassa.

Tavoite: Vähintään 60 % työvuorossa olevista palomies-sairaankuljettajista osallistuu työvuoron aikana suunniteltuun ensihoidon tai pelastustoimen vuorokoulutukseen.

Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ensihoidon vuorokoulutukseen osallistumisaste tammi-kesäkuussa oli 83 % ja pelastustoiminnassa 67 %.

Tavoite: Pelastusasemat säästävät energiaa vuosittain 2 % vuoden 2010 tasosta. Sähkön ja kaukolämmön kulutus mitataan pelastusasemittain.

Ennuste: Tavoite saavutetaan sähkönkulutuksen osalta, mutta ei kaukolämmön osalta.

## Tuottavuus

Tuottavuustavoitetta ei ennusteta saavutettavan. Tuottavuusindeksin ennuste on 95,8, kun tavoite on 105,2.

## Muutokset toimintaympäristössä

Erottajan pelastusaseman peruskorjaus valmistuu ja asema otetaan käyttöön. Tämä parantaa toimintavalmiusaikaa. Malmin sairaala on edelleen remontissa ja potilaat kuljetetaan Marian sairaalan päivystykseen vuoden 2014 kevääseen asti, mikä kasvattaa tehtäväsidonnaisuutta ja tavoittamisviivettä ensihoitotehtävissä.

## Selonteko esiintyvistä riskeistä

Strategiset riskit: Ei mainittavaa kaupunkitasoista riskiä.

Operatiiviset riskit: Palomiesten ikääntyminen ja työssä jaksaminen, Hätäkeskuksen osaaminen pitkällä tähtäimellä, tehtävämäärien lisääntyminen.

Rahoitusriskit: Kaupungin kireä taloustilanne supistaa pelastuslaitoksen määrärahoja, millä on vaikutusta resurssien riittävyyteen ja



21.08.2012

hoidon/pelastustyön aloittamisnopeuteen.

Vahinkoriskit: Suuret öljyonnettomuudet, poikkeukselliset sääolot kuten esim. myrskyt ja tulvat.

Lisätietoja on asian liitteissä.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (KL 91§).

Tiedoksi TASU / Mari Rajantie

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Henri Nordenswan, hallintopäällikkö, puhelin: 310 30010

henri.nordenswan(a)hel.fi

Investoinnit: Anna Lindholm, projektikoordinaattori, puhelin: 310 31402

anna.lindholm(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Ennuste 6 2012.pdf
- 2 Investointien toteutumisennuste 6 2012.pdf

## Päätösehdotus

Lautakunta päättäneen merkitä tiedoksi pelastuslaitoksen talousarvion toteutumisennusteen 30.6.2012 ja todeta, että ennuste ei toistaiseksi edellytä erityisiä toimenpiteitä.

### Käyttötalouden toteutumisennuste

Kesäkuun lopun tilanteessa arvioidaan, että pelastuslaitoksen toimintakulut ovat 50 084 000 euroa, joka ylittää varatut talousarvion noin 1 065 000 eurolla. Ylityslupa tullaan hakemaan myöhemmin talousarvion noudattamiseksi mukaisesti.

Ylityksestä noin 700 000 euroa aiheutuu virkaehtosopimusten mukaisista palkankorotuksista ja sivukuluista, joita ei ole huomioitu pelastuslaitoksen tulosbudjetissa. Henkilöstömenojen osalta ennusteessa oletetaan, että henkilöstön keskimääräisessä nettomäärässä vuoden 2012 aikana ei tapahdu muutosta vuoteen 2011 verrattuna.

Palveluiden ostoissa ennustetaan ylitystä yhteensä 74 000 euroa, josta 40 000 euroa johtuu odottamattomista öljyntorjunnan kustannuksista uponneen aluksen nostoon liittyen. Loppuosa ylityksestä johtuu siivous- sekä posti- ja telepalveluista.



21.08.2012

Aineissa ja tarvikkeissa arvioidaan syntyvän 291 000 euron budjettilylyys. Energian hintojen kohoaminen aiheuttaa ylitystarpeen sekä lämmitys- että polttoainekuluissa.

#### Investointien toteutumisennuste

Pelastuslaitoksen talousarviossa 2012 on investointimäärärahoja käytettävissä 15,7 milj. euroa, joka tullaan käyttämään kokonaisuudessaan. Määrä sisältää kaupunginhallituksen 23.1.2012 kokouksessaan hyväksymää ylitysoikeutta 4 160 000 euroa.

Ambulanssien hankintasopimus pelastuslaitoksen ja Silwi Autoehituse AS:n kesken allekirjoitettiin 27.6.2012. Sopimus koskee yhteensä 11 ambulanssia. Näistä ensimmäiset kaksi valmistuvat ja toimitetaan ostajalle sopimuksen mukaan viikolla 43. Loput yhdeksän ambulanssia valmistuvat ja toimitetaan huhtikuun 2013 loppuun mennessä.

Öljyntorjuntakaluston investointirahoituksen budjetti on 1 015 000 euroa. Rahoituksen ennustetaan olevan 385 000 euroa budjetoitua suurempi, jolloin tulorahoitus nousee toteutumisennusteen mukaan 1,4 miljoonaan euroon. Osa korvattavista kalustoinvestoinneista koskee vuonna 2011 toteutettuja hankkeita.

#### Sitovat toiminnalliset tavoitteet

Tavoite: Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2012 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

Ennuste: Tavoitetta ei tulla saavuttamaan. Turvallisuuspisteitä ennustetaan kertyvän vuoden aikana 5 100. Maaliskuun loppuun mennessä turvallisuuspisteitä on kertynyt 2 768. Tavoitetta ei saavuteta, koska kaikkia onnettomuuksien ehkäisytyöhön tarkoitettuja vakansseja ei ole ollut mahdollista täyttää.

Tavoite: Väestönsuojelun johto- ja erityishenkilöstöä koulutetaan vuosittain kymmenessä harjoituksessa.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Loppuvuoteen mennessä ennustetaan pidettäväksi yhteensä 10 harjoitusta. Ensimmäisellä neljänneksellä oli toteutunut kaksi harjoitusta.

Tavoite: Pelastustoimen I-riskialueen tehtävistä 60 % toteutuu 6 minuutin toimintavalmiusajassa.



Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Ensimmäisellä neljänneksellä toteutuma on 57 %. Alkuvuoden tulosta heikensi talven vaikea lumitilanne, joka aiheutti viiveitä yksiköille.

Tavoite: Keskimääräinen toimintavalmiusaika on alle 6 min 30 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Ensimmäisen neljänneksen toteuma oli 6 minuuttia 4 sekuntia.

#### Muut toiminnalliset tavoitteet

Tavoite: Maallikoiden havaitsemista kammiovärinäpotilaista selviytyy vähintään 32 %.

Ennuste: Tavoite ennustetaan saavutettavan. Alkuvuoden toteuma oli 42 %.

Tavoite: Ensihoidon toimintavalmiuden viive hälytyksestä kohteeseen on enintään 6 minuuttia.

Ennuste: Tavoitetta ei saavuteta. Tammi-kesäkuussa viive on ollut 7 minuuttia. Korkea tehtäväsidonnaisuus ja yksiköiden lähtö sairaalasta kasvattavat hoidonalkamisviivettä. Lisäksi viivettä kasvattavat Malmin sairaalan remontti, kasvanut lähtöaika sekä hätäkeskuksen toiminta.

Tavoite: Ensihoidon lähtöaika sekä pelastusyksiköiden lähtöaika on enintään 60 sekuntia.

Ennuste: Tavoite ei toteudu. Pelastustoimen keskimääräinen lähtöaika oli tammi-kesäkuussa 85 sekuntia ja ensihoidon 69 sekuntia. Lähtöaika oli keskimäärin 71 sekuntia. Lähtöaikaa pidentää yksikön hälyttäminen kesken edellisen potilaan luovuttamista sairaalassa.

Tavoite: Vähintään 60 % työvuorossa olevista palomies-sairaankuljettajista osallistuu työvuoron aikana suunniteltuun ensihoidon tai pelastustoimen vuorokoulutukseen.

Ennuste: Tavoite saavutetaan. Ensihoidon vuorokoulutukseen osallistumisaste tammi-kesäkuussa oli 83 % ja pelastustoiminnassa 67 %.

Tavoite: Pelastusasemat säästävät energiaa vuosittain 2 % vuoden 2010 tasosta. Sähkön ja kaukolämmön kulutus mitataan pelastusasemittain.

Ennuste: Tavoite saavutetaan sähkönkulutuksen osalta, mutta ei kaukolämmön osalta.

#### Tuottavuus





21.08.2012

Tuottavuustavoitetta ei ennusteta saavutettavan. Tuottavuusindeksin ennuste on 95,8, kun tavoite on 105,2.

#### Muutokset toimintaympäristössä

Erottajan pelastusaseman peruskorjaus valmistuu ja asema otetaan käyttöön. Tämä parantaa toimintavalmiusaikaa. Malmin sairaala on edelleen remontissa ja potilaat kuljetetaan Marian sairaalan päivystykseen vuoden 2014 kevääseen asti, mikä kasvattaa tehtäväsidonnaisuutta ja tavoittamisviivettä ensihoitotehtävissä.

#### Selonteko esiintyvistä riskeistä

Strategiset riskit: Ei mainittavaa kaupunkitasoista riskiä.

Operatiiviset riskit: Palomiesten ikääntyminen ja työssä jaksaminen, Häätokeskuksen osaaminen pitkällä tähtäimellä, tehtävämäärien lisääntyminen.

Rahoitusriskit: Kaupungin kireä taloustilanne supistaa pelastuslaitoksen määrärahoja, millä on vaikutusta resurssien riittävyyteen ja hoidon/pelastustyön aloittamisnopeuteen.

Vahinkoriskit: Suuret öljyonnettomuudet, poikkeukselliset sääolot kuten esim. myrskyt ja tulvat.

Lisätietoja on asian liitteissä.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (KL 91§).

#### Esittelijä

Talousarvion noudattamisohjeiden mukaan viraston on saatettava talousarvion toteutumisennuste lautakunnan tietoon. Lautakuntien tulee päättää, mihin toimenpiteisiin se ennusteen johdosta ryhtyy.

#### Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

#### Lisätiedot

Käyttötalous: Henri Nordenswan, hallintopäällikkö, puhelin: 310 30010  
henri.nordenswan(a)hel.fi

Investoinnit: Anna Lindholm, projektikoordinaattori, puhelin: 310 31402  
anna.lindholm(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Ennuste 6 2012.pdf
- 2 Investointien toteutumisennuste 6 2012.pdf



**§ 114**

**Muut asiat**

**Päätös**

Muita asioita ei ollut.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

**Päätösehdotus**

Lautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kokouksessa esille tulevat  
muuta asiat.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja



21.08.2012

---

**Pelastuslautakunta**

Pekka Saarnio  
puheenjohtaja

Henri Nordenswan  
pöytäkirjanpitäjä  
104, 105, 106, 107, 108, 109,  
110, 111, 112, 113, 114

Pöytäkirja tarkastettu

Olavi Jauhiainen

Merja Eklund

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 29.08.2012 ja asianosaista koskeva päätös on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



21.08.2012

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Tämän pöytäkirjan kohtaan 112§ tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783



21.08.2012

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.